

Pahinang Pang-impormasyon hinggil sa Pagtatakda ng Karapatang Pangtaguyod

BRITISH
COLUMBIA

Opisina ng Ministro ng
Kukunang-yamang
Pantao

Programang Pangpamilyang
Pangtaguyod

Pagtatakda ng Karapatang
Pangtaguyod

Ang personal na impormasyong hinihingi sa porm na ito ay kinokolekta sa ilalim ng awtoridad ng at gagamitin sa layuning administrahan ang Batas Empleo at Sustento at ang Batas Empleo at Sustento para sa mga Taong may Kapansanan. Ang koleksiyon, gamit at paghahayag ng personal na impormasyon ay sakop sa mga probisyon ng Batas sa Kalayaan ng Impormasyon at Proteksyon. Ang anumang mga tanong tungkol sa impormasyong ito ay dapat maidirekto sa inyong lokal na Sentro ng Empleo at Sustento.

Numero ng Tipon

GA

Sang-ayon sa Batas ng Empleo at Sustento o ang Batas ng Empleo at Sustento sa mga Taong may Kapansanan, sa konsiderasyon ng sustentong binayad sa akin ng Ministro, ako

ay nagtatakda sa Ministro ng Kukunang-yamang Pantao (Ang Ministro),

ng anumang karapatang pangtaguyod na maaaring magkaroon ako na naaayon sa mga Regulasyon kasama na ang karapatang:

- magpatala sa ilalim ng isang pagsasabatas ng British Columbia ng isang kautusan pangtaguyod;
- makipag-kasunduan sa pangtaguyod;
- gumawa o ipagtanggol ang isang aplikasyon para mag-ilingil ng isang kasunduan pangtaguyod o kautusang pangtaguyod;
- tumanggap ng kabayaran sa ilalim ng:
 - isang kasunduan pangtaguyod o kautusan pangtaguyod;
 - isang kautusang pangtaguyod na nag-iiba sa mga katatagan ng ibang bansa (Kanada) o iba pang mga kasunduan pangtaguyod;
- ipatupad ang isang kasunduan pangtaguyod sa korte sa British Columbia;
- maglingil ng isang kautusang pangtaguyod sa korte sa British Columbia;
- maglingil ng isang kautusang pangtaguyod na ekstra-probinsyal sa isang korte sa British Columbia;
- maglingil ng mga katatagan pangtaguyod sa ilalim ng Batas Pagpapatupad ng Pampamilyang Pangtaguyod;
- makipagkasunduan sa pagbabayad ng may-utang upang magingil ang mga atraso sa mga bayarin

IMPORTANTE: TINGNAN ANG LIKOD PARA SA KASUNDUAN NG PAGTATALAGA AT ILAGAY ANG INISYAL BAGO LUMAGDA

Nabasa ko ang "KASUNDUAN NG PAGTATALAGA" na nakasulat sa likod ng porm na ito.

INISYAL NG TAGA-HIRANG

ANG PAGTALAGA ay di na magiging epektibo kung :

Ang sustento ay di na ibinibigay sa aking yunit ng pamilya at wala nang atraso sa bayad na di pa nasisingil ng gobyerno. **AT**, ang abiso sa **TERMINASYON NG PAGTATALAGA** ay ipinadala sa akin sa huli kong tirahang nasa rekord ng opisina ng Ministro.

LAGDA NG TAGA-HIRANG

PETSA:

(TTTT BBB AA)

LAGDA NG SAKSI

Di malabanan ang nasasaad sa itaas, _____ (isulat ang pangalan ng aplikante/kliyente) ay

NABIGYAN NG KAUKULANG AWTORIDAD upang tumanggap ng kabayaran sa ilalim ng kautusang pangtaguyod o kasunduan, direktamente sa umayon O, kung ang kautusan ay nakatala sa Pagpapatupad ng Pampamilyang Pangtaguyod [Family Maintenance Enforcement Program (FMEP)], sa pamamagitan ng FMEP, hanggang naabisuhan ng Ministro.

ISULAT ANG PANGALAN NG EAW/FMW:

PETSA

(TTTT BBB AA)

LAGDA NG EAW/FMW:

SENTRO NG
EMPLEO AT
SUSTENTO

Seksiyon ng Awtorisasyon

(Ang bahaging ito ang siyang nagbibigay-katuturan sa mga karapatang pangtaguyod na hawak ng gobyerno. Para sa dagdag pang detalye, pakitanong lang ang inyong nakatalagang manggagawa ng pampamilyang pangtaguyod.)

Ang gobyernong probinsyal ay may karapatang:

- Gumana sa aking kapakanan upang gumawa o palitan ang isang kasunduan sa pangtaguyod o kautusan;
- Kumilos sa aking kapakanan kung ang taga-bayad ay magtangkang kulangan ang halaga ng pangtaguyod;
- Ipatupad ang mga kasundudang pangtaguyod;
- Tumanggap ng mga pangtaguyos na bayad sa aking kapakanan;
- Makipagtransaksiyon hinggil sa mga kasunduang pangtaguyod at mga kautusan sa labas ng British Columbia; at
- Makipagkasunduan sa paninangil ng bayad ng mga atraso.

Seksiyon ng Lagda

(Ang inyong inisyal at ang inyong lagda ay nararapat na masaksihan ng isang maygulang)

Ang pagtatalagang ito ay kanselado kung ako ay di na nangangailangan ng sustento, lahat ng mga atraso sa gobyerno ay bayad na at ako ay nakatanggap na ng nakasulat na abiso na ang kasunduan ay nakansela na.

Seksiyon ng Pagtatalaga ng mga Karapatan

(Huwag lumagda rito. Ang seksyon na ito ay kokompletuhin ng isang manggagawa ng empleyo at sustento o manggagawa ng pampamilyang pangtaguyod.)

Hangga't ang aking kautusan ay nakatala sa Programa ng Pagpapatupad ng Pampamilyang Pangtaguyod, ako ay makakatanggap ng husto sa buwanang bayad galing sa taga-bayad na magulang o dating asawa. Sa pagtala ng aking natanggap na kautusan sa Programa ng Pagpapatupad ng Pampamilyang Pangtaguyod, lahat ng mga bayad ay dapat maisapatupad sa pamamagitan ng programang iyon.

УСЛОВИЯ ПЕРЕДАЧИ

- Я предоставляю право Министру передавать Директору по вопросам поддержки семьи и соблюдению платежей любую информацию, необходимую для представления, соблюдения и контроля за осуществлением платежей в соответствии с распоряжением о содержании/взыскании алиментов.
- Я предоставляю право Директору по вопросам поддержки семьи и соблюдению платежей передавать Министру любую информацию в отношении права на получение помощи, платежей, контроля за соблюдением распоряжения о содержании/взыскании алиментов.
- Я предоставляю право Министру на получение и поиск судебных документов, необходимых для осуществления переданных прав.
- Я буду сотрудничать с Министром и Директором по вопросам поддержки семьи и соблюдения платежей при необходимости получения, изменения или осуществления соглашения/распоряжения о содержании/взыскании алиментов. Это включает в себя:
 - предоставление любой информации в отношении сверки фамилии/имени должника, адреса, работодателя и зарплаты;
 - предоставление информации в отношении имени, зрелого возраста, профессии и местопроживания всех детей;
 - посещение всех мест создания условий для установления отношения к передаче прав, когда это возможно, при поддержке Министра Директора по вопросам поддержки семьи и соблюдения платежей;
 - предоставление номера электронного файла и наименование всех существующих распоряжений о содержании/взыскании алиментов.
- Я понимаю, что я не имею права предпринимать какие-либо действия или заключать соглашения относительно распоряжения о содержании/взыскании алиментов до тех пор, пока передача прав Министру не утратила силу или нет письменного разрешения со стороны Министра. Я понимаю, что если все-таки я воспользуюсь какими-либо переданными правами без разрешения, то это повлияет на мое право получения помощи.
- В тех случаях, когда правительство обращается за услугами юриста или юрист отстаивает какие-либо процессуальные действия от моего имени, я понимаю, что эти юристы используются только для правительства и между мной и юристом не могут быть взаимоотношения клиента с его защитником.
- Я понимаю, что только Министр обладает правом отмены, снижения или заключения соглашения в отношении задолженностей правительству. Правительство не обладает, без моего на то согласия, правом отмены или снижения задолженностей, причитающихся мне по распоряжению/соглашению о содержании/взыскании алиментов.
- Некоторые положения данного соглашения будут иметь силу даже после приостановления мне помощи, если будут иметь место задолженности, не взысканные правительством. До тех пор, пока остаются задолженности, я понимаю, что только Министр имеет право на то, чтобы:
 - отменить распоряжение о содержании/взыскании алиментов в соответствии с *Законом о содержании семьи и соблюдении платежей*;
 - получать платежи по задолженностям, не взысканных правительством по соглашению о передаче прав;
 - отстаивать заявление о снижении или отмене задолженностей, не взысканных правительством, в отношении распоряжения о содержании/взыскании алиментов;
 - заключать соглашения с должником в отношении возмещения задолженностей, не взысканных правительством;
 - обеспечивать соблюдение распоряжения о содержании/взыскании алиментов в отношении не взысканных правительством платежей.

ИНИЦИАЛЫ ПЕРЕДАЮЩЕГО ПРА

Seksiyon Hinggil sa Kasunduan ng Pagtatalaga

- (Ito ang mga kasunduang inyong sinasang-ayunan kapag ang inyong mga karapatang pangtaguyod ay naitalaga sa Opisina ng Ministro ng Kukunang-yamang Pantao)
- Nagbibigay ako ng pahintulot sa pagbabahagi ng impormasyon hinggil sa pagpapatupad ng pagtaguyod at ang aking karapatan bilang nahirang tagapagtagang ng sustento sa pagitan ng Opisina ng Ministro ng Kukunang-yamang Pantao, at ng programa ng Pagpapatupad ng Pampamilyang Pangtaguyod.
 - Nagbibigay ako ng pahintulot sa Ministro upang makuha ang mga kinakailangang dokumento sa korte para sa aking kapakanan.
 - Magbibigay ako ng personal na impormasyong kinakailangan sa pagkuha, pagpalit o pagpatupad ng isang kautusan. Dadaluhan ko ang mga paghirang, miting o hukuman kung nahilingan.
 - Hindi ako maaaring makipa-kontrata sa magulang na nagsusustento o dating asawa, maliban kung mayroon akong nakasulat na permiso galing sa Ministro. Kung gagawin ko ito, maaaring hindi ako mahirang na tagapagtagang ng sustento.
 - Naiintindihan ko na ang tagapayong legal ay nagtatrabaho para sa gobyerno para sa aking kapakanan. Siya ay di nagtatrabahong direkto para sa akin.
 - Naiintindihan ko na habang ako ay tumatanggap ng sustento, ang mga bayad pangtaguyod ay pag-aari ng gobyerno. Ang Ministro ang siyang natatanging magpapatawad, magbabawas o makikipag-ayos ng mga atraso sa utang sa gobyerno. Ang gobyerno ay di maaaring magkansela o magbawas ng atraso sa utang na nauukol sa akin nang wala akong pahintulot.
 - Ang kasunduang ito ay magpapatuloy habang ako ay tumatanggap ng sustento at walang atraso sa mga bayarin sa gobyerno.